

防災訓練

お知らせ

今年も地域合同防災訓練を平成20年11月1日(土)に実施することになりました。昨年は多くの方にご参加いただき例年になく充実かつ、有意義な訓練を実施することができました。今年もご協力の程よろしくお願いいたします。

また、平成20年10月8日(水)に、春日部市消防本部主催の自衛消防訓練審査会に彩光苑職員が今年から2チーム参加することになりました。訓練を通して防災意識を高め、入居者の皆様が安心して生活ができる施設運営を目指して参ります。



講座案内

介護者の心の健康



【日時】10月15日(水) 9:30~12:00
【場所】彩光苑介護実習・普及センター
【講師】臨床心理士 北村世都
【対象者】介護に携わる方(定員30名 参加費無料)

お申し込み・お問い合わせ先

彩光苑介護実習・普及センター

TEL:048-755-2118 FAX:048-755-2119

介護にストレスを抱えていませんか？

高齢化社会と呼ばれる近年、福祉や介護に携わっていると、精神的疲労につながるケースも増えています。この講座では臨床心理士をお招きして、日々の介護にストレスを感じないよう、心の健康を維持できる方法を学びます。

【編集後記】

暑かった夏も過ぎ、木々も日に日に赤や黄色に色づいてきました。もうすっかり秋ですね。秋といえば読書？スポーツ？いえいえ、やっぱり食欲の秋でしょう！！旬の食べ物は本当に美味ですよね。でも、調子に乗って食べ過ぎると、、、うつ、、、また体重が、、、(中里)



ご家族の介護でお悩みの方へ ～ ショートステイのご案内 ～

Q. ショートステイってなんですか？
A. ショートステイとは、在宅で介護にあたっているご家族の身体的・精神的負担の軽減、また、ご家族が病氣や冠婚葬祭、旅行等で一時的に介護ができない場合などに、ご家族に代わって施設で介護をご提供する短期入所サービスです。

Q. 料金はいくらの？

A. 介護度に応じて異なりますが、1日あたり約2,500円前後です。

見学も随時受け付けております。

まずはお気軽に下記までご相談ください！

【お問い合わせ】
048-755-2111 (清水、阿部)



施設理念

私たちは、地域の人々と手をつなぎ、高齢者が尊厳をもって暮らせるように福祉の面からささえます

基本方針

【介護老人福祉施設】

◆家族や地域の人々とともに、一人ひとりを大切に寄り添うケアに努めます

◆利用者みなさまが、安全で安心して暮らせる環境を整えます

【ケアハウス】

◆利用者みなさまの声を大切に、いつまでも自立した生活が出来るよう支援します

◆食事や入浴のサービスを通して、健康的な生活をささえます

【介護実習・普及センター】

◆高齢社会をみんなの手でささえていけるよう、ニーズに合った介護の情報を提供します

特別養護老人ホーム ・ ケアハウス ・ 介護実習・普及センター

彩光苑
だより

ふれあい

平成20年秋号 第20号

発行/社会福祉法人 済生会支部

埼玉県済生会彩光苑

〒344-0051

春日部市内牧3149

電話 048-755-2111

発行者/所長 田 嶋 襄

編集/広報委員会

発行日/平成20年10月9日

夏祭り



職員による御輿の練り歩き



春日太鼓の皆さん

去る7月27日(日)午後4時より彩光苑の正面駐車場で恒例の夏祭りを開催いたしました。市内のボランティア団体「春日太鼓」の皆さんによる威勢の良い太鼓の打ち出しで祭りが始まり、彩光苑職員が樽御輿を担ぎ、特別養護老人ホームとケアハウスの入居者の皆さんの周りを練り歩き、お祭りムードが一気に盛り上がりました。当日は入居者様や職員の他にご家族や地域の方々、ボランティアの皆様も含めて約500人が参加した祭りとなり、参加者全員で夏祭りの雰囲気を感じていただきました。会場となった駐車場にテント4張りを設置、多くのボランティアさんのご協力によりフランクフルト、たい焼き、焼きそば、クレープ、シャーベットの模擬店が運営され、各店とも賑わいを見せていました。

特に今年はケアハウス園芸クラブの皆さんによる園芸作品の即売も行われ、苑内の農園で採れた玉ねぎやジャガイモに人気が集まっていました。また、陶芸クラブからは入居者様が作った多くの作品が展覧され、人気のあるコーナーの一つでもあり、多くのお客で賑わっていました。今年も済生会川口看護専門学校の学生さんに車椅子の介護ボランティアとして参加していただき、入居者様にはとても楽しんでいただくことができました。祭りの最後を飾る流し踊りには、地域婦人会の皆さんを中心に入居者様・ボランティアの皆様や地域の方々及び職員も加わり、大きな輪となって夏のひと時を楽しむことができました。また来年もよろしくお願いいたします。

～ ケアハウスより ～

園芸クラブ初の模擬店「野菜の販売」を終えての入居者の感想

蒔苗さん「ここまでの畑にしてくれたボランティアの方に感謝！」

石田さん「玉葱をもっと多く作ればよかった。」

山岸さん「玉葱を干すのに苦労した。」

中村さん「良かった！大成功」

平岩さん「また、来年も作りたい。」

竹内さん、小川さん「楽しかった。」



全員「じゃがいもが美味しかった。」

試食コーナーがあればよかったかも・・・」



～ 特別養護老人ホームより ～

「たい焼きが美味しかったよ～！」

「家族で買い物できて楽しい。」



屋台で買い物を楽しむ
金子さんご一家



陶芸作品を見ている小久保登さんは
ご家族に囲まれちょーご機嫌

彩光苑ホームページ <http://saiseikaisaikouen.jp>

特別養護老人ホーム

9月9日（火）14時より、平成20年度、彩光苑敬老祭が行なわれました。特別養護老人ホームでは、今年は百寿の草間カヨ様を筆頭に16名の方が祝年齢者としてお祝いされました。昨年同様、式典終了後、別室にてお茶会を催し、多数のご家族が参加され、入居者様と楽しいひと時を過ごされました。また、昼食は重箱に入れた豪華な食事を美味しく召し上がられました。

還暦	古希	喜寿	傘寿	米寿	卒寿	白寿	百寿
----	----	----	----	----	----	----	----

角田	坂巻	本澤	松原	齋藤	加藤	関根	小林	大澤	友田	齋藤	植松	白川	山崎	印南	草間
仁司	正男	秀三	順次	秀子	淳治	政治	徳治	こり	り	シ	正	静	さ	ヨ	カ

様 様 様 様 様 様 様 様 様 様 様 様 様 様 様 様



～ 特別養護老人ホームおしながき ～

あさりの炊き込みご飯	煮物…かにの重ね蒸し
松茸のお吸い物	まぐろの山かけ
揚げ物…天ぷら	茶碗蒸し
焼き物…なすのしぎ焼き	フルーツ缶

敬老祭



こんなに美味しそうなお料理もでした。

～ ケアハウスおしながき ～

あさりの炊き込みご飯	煮物…かにの重ね蒸し
松茸のお吸い物	茶碗蒸し
揚げ物…天ぷら	お刺身…まぐろ真鯛
焼き物…なすのしぎ焼き	上生菓子
果物…梨とブドウ	

ケアハウス

今日は、特別メニューでのお祝いです。秋の味覚満載の懐石風お食事です。目で楽しめ、繊細な味の一品一品はお祝いの日を更に演出していました。お食事は、時間をかけてゆっくりと。が基本ですが、今日は「ごめんなさい。大忙しのスケジュールで…」

そして式典が3階大会議室で午後1時半より行われました。済生会川口総合病院院長原澤茂様に祝辞を頂き、今年は祝年齢8名（古希1名、喜寿2名、傘寿3名、米寿1名、卒寿1名）の方々に原澤院長よりお祝いの目録が贈呈されました。皆様、緊張したお顔ながらも「ありがとうございます」としっかりとお礼の言葉を述べておられました。祝年齢者代表として大高哲江様（傘寿）よりとても心に残るご挨拶をいただきましたので、その一部をご紹介します。

「長寿の心得

：十でおえの来た時は今守としましょう。
古希：十でおえの来た時はまだまだいとしましょう。
喜寿：十でおえの来た時はせくな老楽これからよとしましょう。
傘寿：十でおえの来た時はなんのまだまだ役に立つとしましょう。
米寿：十でおえの来た時はもうしお米を食べてからとしましょう。
卒寿：十でおえの来た時はそうがともよいとしましょう。
寿：十でおえの来た時はを見てこちらからボツボツ行くとしましょう。
本当に「まだまだ、が」です。

スタッフ一同より、「おめでとうございます。そして、さらにご長寿を」との言葉をお贈りいたします。



彩光苑は今夏「福祉サービス第三者評価」を受け公表しています。

福祉サービス第三者評価

第三者評価とは、聞きなれない言葉ですが、埼玉県が定めた「高齢者・生活保護分野」、「障害者分野」、「児童（保育）分野」など、福祉サービス事業者全般が対象の、提供するサービスの質の向上と、適切なサービス選択に役立つための制度です。埼玉県では平成17年4月から導入し、受審は任意です。彩光苑は高齢者福祉分野で県内6番目の受審施設となりました。今回の評価結果については、平成20年8月31日付け埼玉県のホームページで公開されています。

評価項目はサービスを提供する基本方針や経営理念など、全ての分野に共通する共通項目（55項目）と、分野によって異なる個別項目（35項目）の計90項目からなっています。評価は、書面審査（事業者による自己評価）、アンケート調査（入居者・家族による意向の把握）及び訪問調査（評価調査者）によるものです。

今回の受審により、私どもが提供させていただいているサービスの質や施設運営についての検証がなされ、良い点と今後改善を必要とする事項が明確になり、職員の気づき、改善意欲の醸成、課題の共有化を図ることが出来ました。中でも、入居者の皆様へのサービスは、全体的に満足のいく評価を受けられたことは、職員各位の努力の賜であり、励みとなりました。

今後は、歴史あるよき伝統を守りつつ、済生会人としての誇りと生きがいをもって、職員が学び得た知識や技術を十分に発揮し、彩光苑が将来に亘り、皆様に喜んでいただける施設として、発展できるようにしていきたいと思っています。

なお、今回の受審に際しましては、入居者、ご家族及び職員の皆様にご協力いただき、心より御礼申し上げますとともに、これからもどうぞよろしくお願いいたします。

所長 田嶋 襄

【埼玉県福祉サービス第三者評価のページ】<http://www.pref.saitama.lg.jp/A03/BB00/daisannsha/hyoukakekka/itirann2.html>

ボランティア紹介

今回は、彩光苑の向かいのシルーハウジンにおまいの木さん、高さん、野口さんにお話をいただきました。皆様は今年で入居10年目。普から月に一度お茶会をしたり、当苑のクラブに参加されたりとお気に過ごされています。彩光苑での物たたまのボランティア歴は6年になるとのことです。月に2回、1時間のペースで3人で活されています。

長くけるはですか？

健康であること！

人の役に立るとしいから、体がく間は張ります。

彩光苑での物たたまとは？

体をかすからいいね。で作業するのは体力的に大だけど、室内なら無理なくできるよ。

「自分にできることを無理なくける」という勢がとても自身体で象的でした。ありがとうございました。



これからもよろしく
お願いします。

創作品展のご報告

平成20年度彩光苑作品展が、9月2日から9月26日まで2階楽・養コーナーで行われました。皆様が張って作った作品はどれもしく、見学にこられた方々から「すごいね～」 「よく作ったわね」とのおを頂き盛のうちに終了しました。

また、今年度行われる埼玉県老人ホーム入園者作品展に彩光苑も合同作品を出展します。お近くにお出かけの は、お立ちりください。

～ 埼玉県老人ホーム入園者作品展 ～

開催日：平成20年11月8日（土）
時間：午10時～午後4時
場所：大ニックスシティ市ホール4階403会議室
主催：埼玉県社会福祉協議会



職員紹介



石（介護担当） 8月4日入職

一言：本人、ご家族が安心できる介護を目指して張ります。座の：の心
味：気分 にサイクンをしています。特技：こま、ペーを回せます。



秋は「きのこ」が美味しいです。きのこはカで食物繊維が、また、力を高めたり、の防果などもあると言われているそうです。食欲の秋には、ルシーな食べ物として最高ですね。